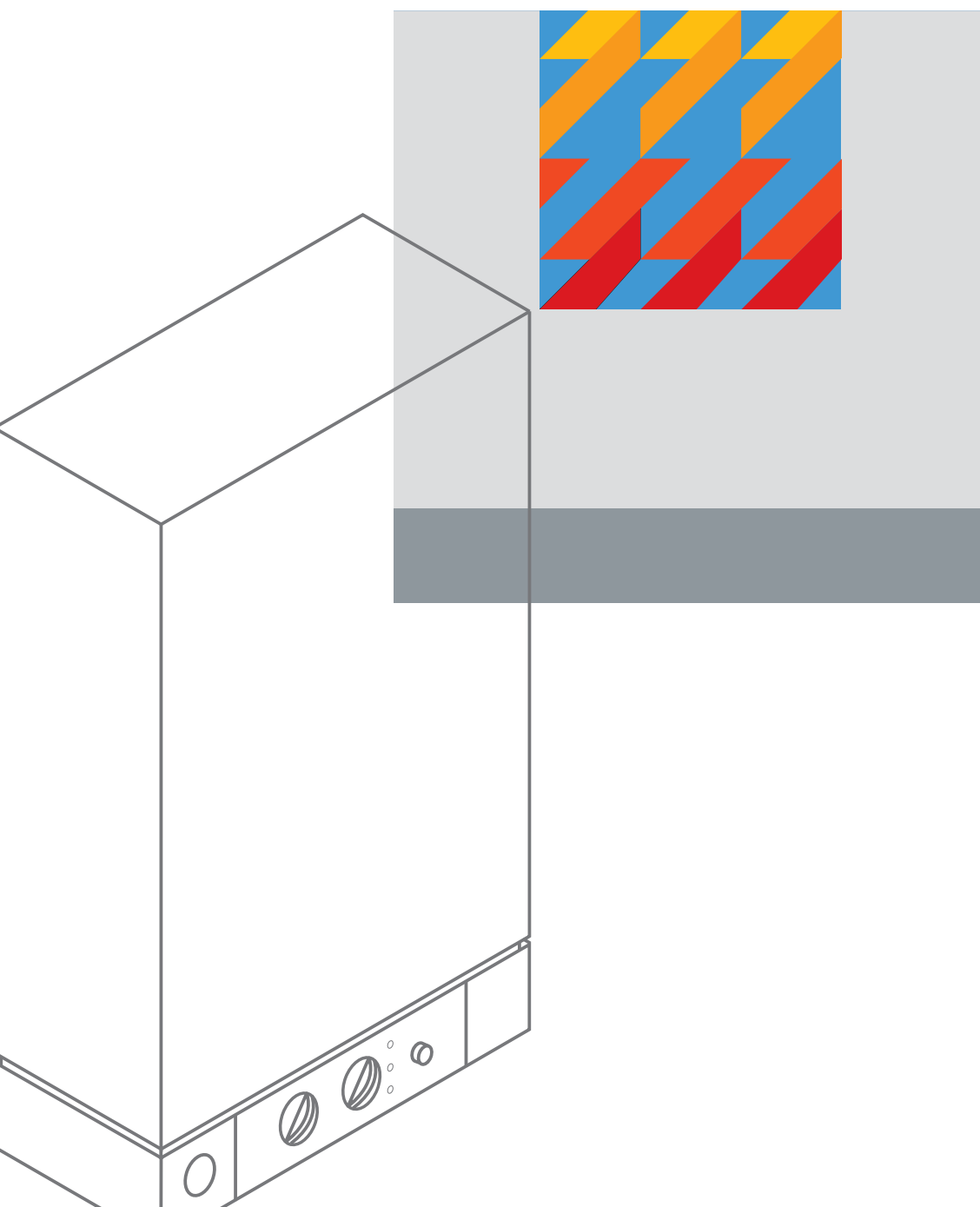


VITOPEND 100-W

VIESSMANN

Plynový kombinovaný nástěnný kotel, typ WHKB
s modulovaným atmosférickým hořákem
a vysokým komfortem teplé vody
pro provoz závislý a nezávislý na vzduchu v místnosti
Rozsah jmenovitého tepelného výkonu: 10,5 až 30 kW





**Splňuje nízkoteplotní
klasifikaci**



Hledáte moderní plynový nástěnný kotel s výhodným poměrem ceny a výkonu, aniž byste se přitom vzdali kvality? S kotlem Vitopend 100-W je tady správná odpověď a řešení. V různých výkonech a provedeních najdete vhodný model pro každé použití.

Kladete-li důraz na vysoký komfort teplé vody, nabízíme Vitopend 100-W s akumulacním zásobníkem na topnou vodu k rychlému ohřevu teplé vody.

Plynový kombinovaný nástěnný kotel

- pro provoz závislý a nezávislý na vzduchu v místnosti 10,5 až 25 kW a 13 až 30 kW

Efektivní, s dlouhou životností a zajímavou cenou



Vysoký komfort teplé vody

V co nejkratším čase máte dostatek teplé vody – i v případě vyšší potřeby. Nepříjemné čekání je pryč.



Jeden z nejmenších kotlů v tomto segmentu výrobků.

Díky svým velmi kompaktním rozměrům a minimálnímu hluku se dá jednoduše integrovat do obytného prostoru.

¹⁾ přístroj závislý na vzduchu v místnosti, 30 kW, částečné zatížení



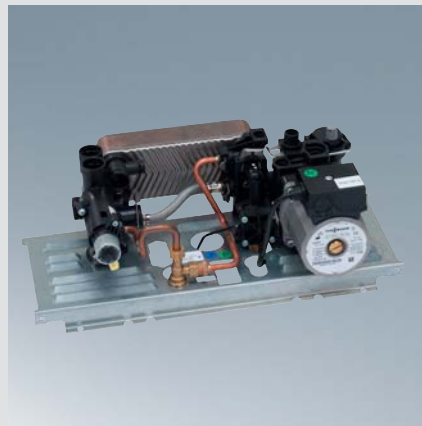
Ekologický s úsporou energie

Klasifikace do třídy nízkoteplotní kotel podle směrnice EU se stupněm účinnosti 92/42.



Vícefunkční expanzní nádoba

Integrovaná vícefunkční expanzní nádoba umožňuje v případě požadavku na teplou vodu okamžitý ohřev, z důvodu úspory místa je umístěna v zadní části přístroje.



Velmi jednoduchý servis a údržba

Hydraulická jednotka AquaBloc s multikonektorovým systémem: ke všem komponentům důležitým pro údržbu se dá jednoduše přistoupit a vyměnit je zepředu.



Spolehlivý s dlouhou životností – made in Germany

Jako velkosériový výrobce s dlouholetými zkušenostmi s výrobou nástěnných kotlů víme, na čem záleží. I v případě cenově velmi zajímavého kotle Vitopend 100-W důsledně realizujeme naše požadavky na kvalitu a výkon výrobku. Proto nástěnné kotle Viessmann nepředstavují jen inovační techniku a výkon, ale zejména spolehlivost a dlouhou životnost.

Jednoduchá obsluha regulační jednotky



Jednoduchá obsluha

Otočné regulátory, které se snadno ovládají, umožňují rychlé nastavení teploty topné a pitné vody. Tlak zařízení a výstupní teplota se zobrazují na kombinovaném manometru s teploměrem.

Vitopend 100-W má integrovaný diagnostický systém, který umožňuje rozeznat nejčastějších provozní a servisní stavy přes osvětlovací modul LED.

Funkce regulace

Elektronická regulace kotlového okruhu pro provoz s konstantní teplotou kotlové vody je zabudována v kotli Vitopend 100-W. Kontrola ochrany proti mrazu a diagnostický systém jsou rovněž integrovány.

Dálkové ovládání tepelného zařízení z obytné místnosti

Pro Vitopend 100-W je možno dodat tři dálkové ovladače.

- **Vitotrol 100, typ RT**
Prostorový termostat pro řízení teploty zařízení v hlavní místnosti.
- **Vitotrol 100, typ UTA**
Hodinový termostat s volbou druhů provozu a integrovanými spínacími hodinami (analogicky).
- **Vitotrol 100, typ UTD**
Digitální hodinový termostat s velkým zobrazováním LCD (také možné jako bezdrátové provedení RF).

Indikace provozu			
●			„Standby“ (pohotovostní režim)
●	●		Hořák zapnutý
●		●	Požadavek na teplo
●			Požadavek na pitnou vodu
Indikace servisu			
●		☼	Horní jmenovitý tepelný výkon
●		☼	Spodní jmenovitý tepelný výkon
●	☼	☼	

● svítí ☼ bliká ☼ střídavě bliká

Regulace s integrovaným diagnostickým systémem



Dálkové ovládání Vitotrol 100, typ RT



Dálkové ovládání Vitotrol 100, typ UTA



Dálkové ovládání Vitotrol 100, typ UTD

Dokonale vzájemně sladěno

Montážní díly

Pro spoje kotlových přípojek na straně vody a plynu jsou k dispozici jednotlivé armatury pro pohodlnou práci při údržbě a servisu.

Pro optické ukončení přístroje je jako příslušenství k dodání kryt armatur ve stejném designu.

Šablona pro přípravnou montáž

Pro montáž pod omítku a přípravu potrubí je dodávána papírová šablona i pro opakované použití. Tak se dají u větších stavebních projektů postupně montovat i uvádět do provozu jednotlivé přístroje.

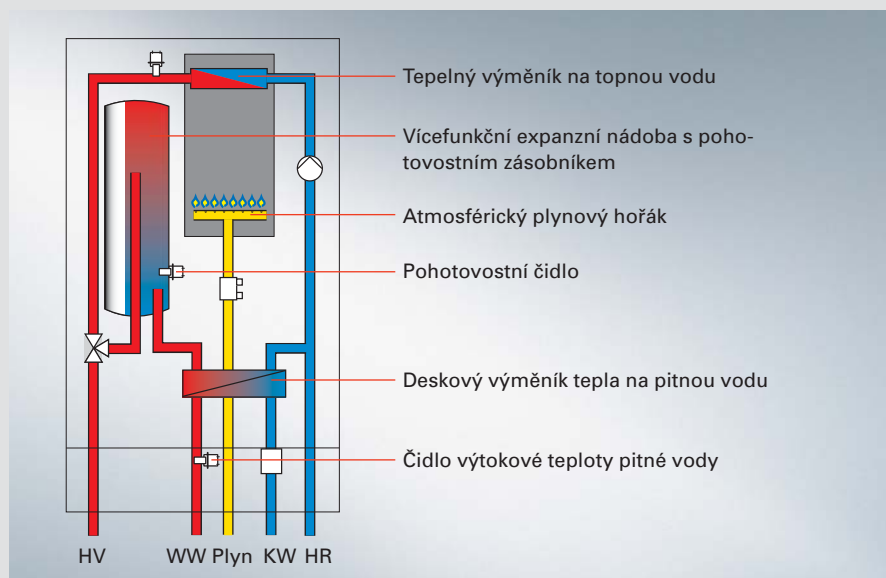
Všechny součásti v přípojovacím příslušenství se dají stejně použít pro všechny kotle Vitopend 100-W (typ WH1B a typ WHKB).



Příslušenství
k Vitopendu 100-W
– jednotlivé armatury

Akumulační zásobník na topnou vodu

Čtyřlitrový akumulční zásobník je integrovaný v expanzní nádobě, voda je stále udržována ve stanovené teplotě. Tak je stále k dispozici dostatek tepla, aby byl možný rychlý ohřev pitné vody.



Zobrazení schéma
kotle



1 Přípravná montáž se šablonou



2 Montáž přístroje



3 Elektrické připojení



4 Uvedení do provozu

Příprava montáže

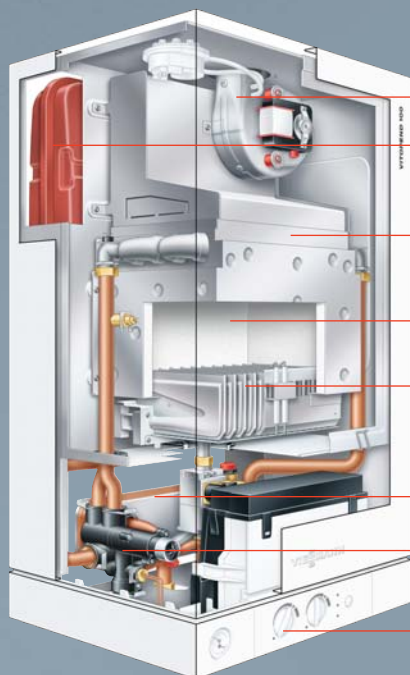
1. Příprava montáže s montážní šablonou
2. Montáž přístroje
3. Elektrické připojení
4. Uvedení do provozu

Jednoduchým postupem se dá Vitopend 100-W namontovat a uvést do provozu.

Závěsné plynové kotle Vitopend 100-W byly důsledně koncipovány pro jednoduchou montáž a časově nenáročný servis.

Přesvědčte se sami!

Vitopend 100-W od 10,5 až 30 kW



- Tichý spalínový ventilátor
- Membránová expanzní nádoba s (10 litry) integrovaným akumulacním zásobníkem na topnou vodu (4 litry) s pohotovostním čidlem
- Efektivní výměník tepla
- Vysoký spalovací prostor
- Modulovaný atmosférický hořák
- Deskový výměník tepla
- Hydraulická jednotka AquaBloc s multikonektorovým systémem
- Regulace řízená teplotou místnosti

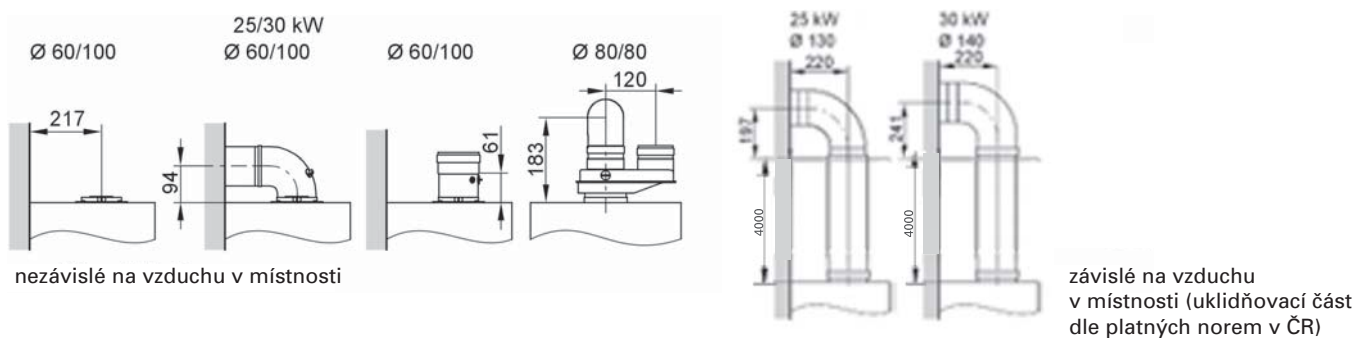
Plynový kombinovaný kotel pro provoz nezávislý na vzduchu v místnosti



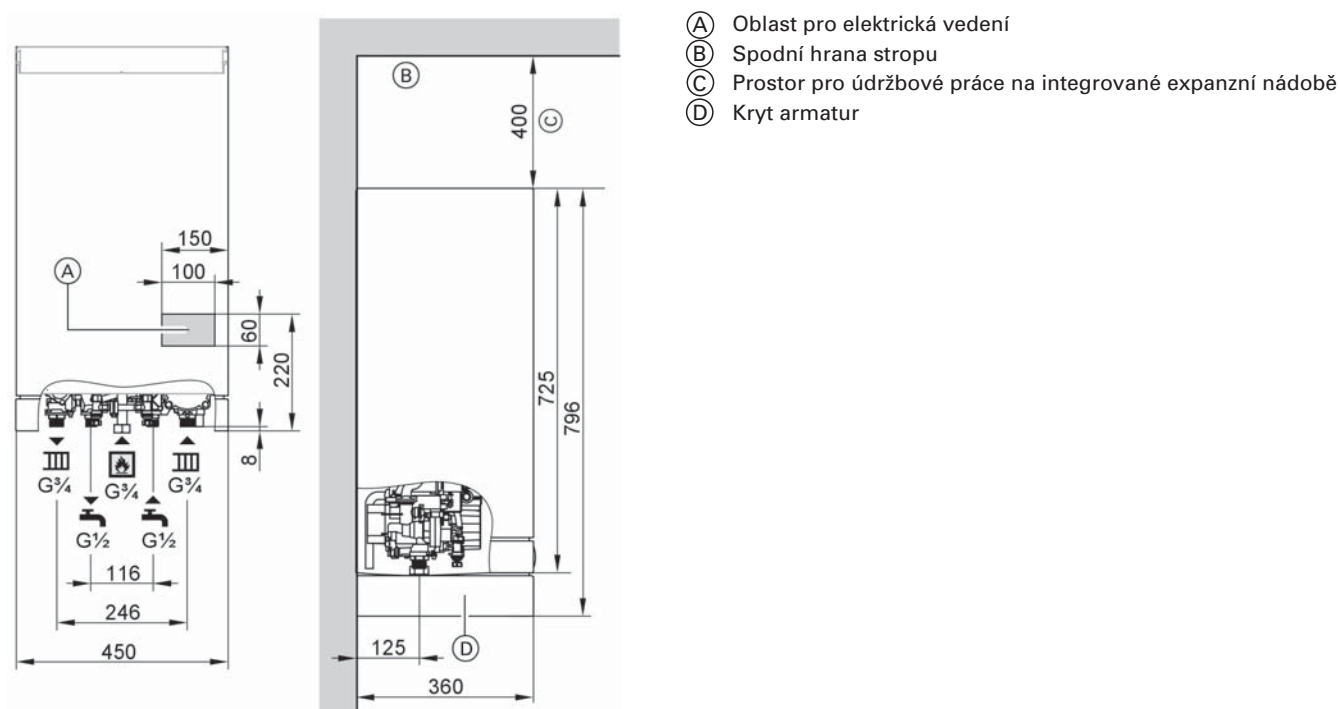
- Membránová expanzní nádoba s (10 litry) integrovaným akumulacním zásobníkem na topnou vodu (4 litry) s pohotovostním čidlem
- Efektivní výměník tepla
- Vysoký spalovací prostor
- Modulovaný atmosférický hořák
- Deskový výměník tepla
- Hydraulická jednotka AquaBloc s multikonektorovým systémem
- Regulace řízená teplotou místnosti

Plynový kombinovaný kotel pro provoz závislý na vzduchu v místnosti

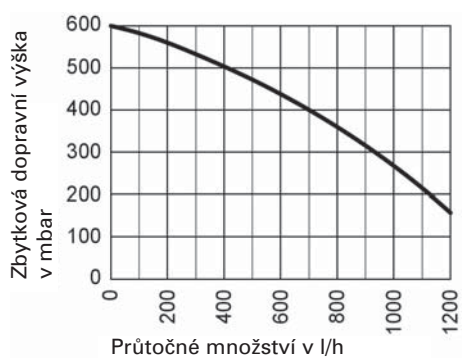
Přípojky spalin



Rozměry



Oběhové čerpadlo



Upozornění

Zbytková dopravní výška je znázorněna se zabudovaným přepouštěcím ventilem.

Typ VIMb 12/6,7 HE

Jmenovité napětí	V~	230
Příkon	W	82

Parametry zařízení

Teplota vody: < 85 °C
Minimální provozní tlak: 0,8 bar

Systémy odvodu spalin/přívodu vzduchu (AZ) pro provoz nezávislý na vzduchu v místnosti (hliník)

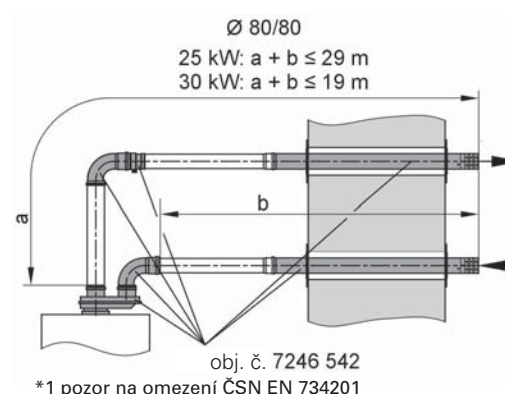
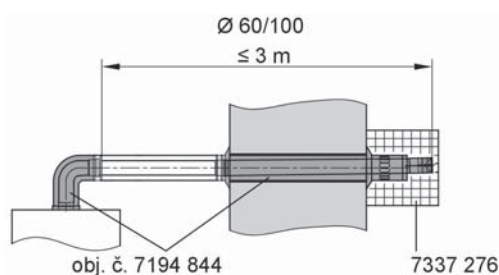
- Do potrubí pro odvod spalin a přívod vzduchu se musí vždy zabudovat jímka kondenzátu a odvádět kondenzát.
- Odpočet z max. délky kouřovodu:

AZ koleno 45°	0,5 m
AZ koleno 87°	1,0 m
Průchodka střechou	1 m
Připojení na venkovní stěnu	1 m

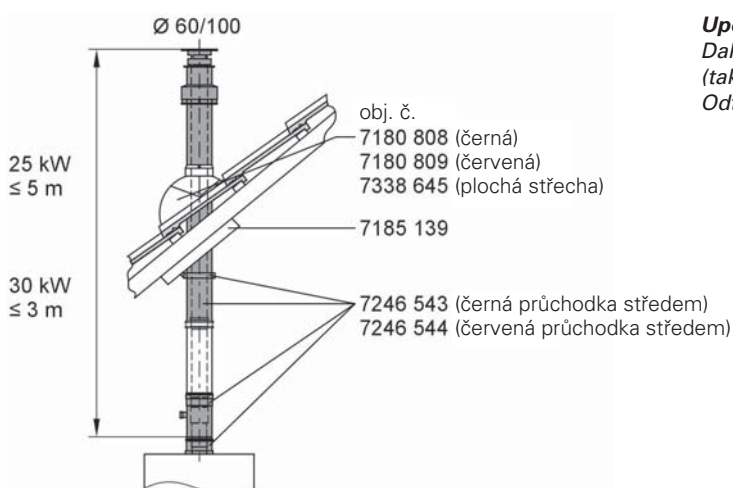
- Střešní průchodka pro svislou a plochou střechu**
Do střešní krytiny napojit střešní límeček podle směrnic platných v dané zemi.
Zepředu prostrčit střešní průchodku a nasadit ji na límeček ploché střechy.

- Připojení na venkovní stěnu *1**
Do potrubí pro odvod spalin a přívod vzduchu se musí zabudovat revizní otvor kvůli inspekci a čištění.
Spojovací kus se musí položit se sklonem min. 3° od kotle.

Připojení na venkovní stěnu *1



Svislá střešní průchodka pro svislou a plochou střechu



Upozornění
Další systémy odvodu spalin/přívodu vzduchu (také Ø 80/125 mm) viz samostatný list technických údajů Odtahové systémy.

Další součásti

Obj. č.	Velikost systému v mm	Ø 60/100
	AZ-trubka 1 m (možnost zkrátit)	7194 841
	AZ-trubka 0,5 m (možnost zkrátit)	7194 842
	AZ-koleno 90°	7194 836
	AZ-koleno 45° (2 ks)	7194 837
	AZ-revizní kus rovný	7194 833
	AZ-jímka kondenzátu svislá	7197 769
	Sada odtokové nálevky	7179 307

Obj. č.	Velikost systému v mm	Ø 80/80
	AZ-trubka 1 m (možnost zkrátit)	7198 580
	AZ-trubka 0,5 m (možnost zkrátit)	7198 581
	AZ-koleno 90°	7198 578
	AZ-koleno 45° (2 ks)	7198 579
	AZ-jímka kondenzátu svislá	Rozsah dodávky
	AZ-jímka kondenzátu vodorovná	Rozsah dodávky
	Sada odtokové nálevky	7179 307

Technické údaje

Kombinovaný plynový závěsný kotel

	kW	nezávislé na vzduchu v místnosti		závislé na vzduchu v místnosti	
		10,5-25,1	13-30	10,5-25,1	13-30
rozsah jmenovitého tepelného výkonu při vytápění místnosti/ohřevu pitné vody					
jmenovité tepelné zatížení	kW	11,7-27,9	14,5-33,3	11,7-27,9	14,5-33,3
ID číslo výrobku		CE-0085 BS 0081		CE-0085 BS 0081	
stupeň účinnosti					
při plném zatížení (100%)	%	92,9	92,2	91,5	91,5
při částečném zatížení	%	90,0	88,9	92,1	91,7
třída NOx		3		3	
výkonová hladina hluku					
při 75% plného zatížení	dB(A)	< 49	< 49	—	—
		—	—	< 49	< 49
tlak plynovodní přípojky					
zemní plyn	mbar	20/25		20/25	
zkapalněný plyn	mbar	37		37	
max. přípustný tlak plynovodní přípojky					
zemní plyn E/LL	mbar	30		30	
zkapalněný plyn	mbar	57,5		57,5	
max. elektr. příkon					
s oběhovým čerpadlem	W	136		92	
bez oběhového čerpadla	W	58		15	
elektrický příkon oběhového čerpadla	W	82		82	
síťové napětí	V/Hz	230/50		230/50	
třída ochrany elektrického zařízení	IP	X4D		X4D	
max. nastavitelná kotlová teplota	°C	76		76	
přípustný provozní tlak	bar	0,8 až 3		0,8 až 3	
membránová expanzní nádoba s aktivním zásobníkem (4 litry)					
objem celkem	litry	10	10	10	10
vstupní tlak	bar	0,8	0,8	0,8	0,8
objem topné vody v kotli	litry	5,2	5,2	5,2	5,2
průtokový ohřivač					
max. provozní tlak	bar	10	10	10	10
trvalý výkon pitné vody	kW	25,1	30,0	25,1	30,0
odběrné množství (ΔT = 30 K)	litry/min	12,0	14,3	12,0	14,3
výtoková teplota – nastavitelná	°C	30-57	30-57	30-57	30-57
potřebný tah komína při provozu závislém na vzduchu v místnosti	Pa	—	—	1,5	1,5
zbytkový dopravní přetlak při provozu nezávislém na vzduchu v místnosti	Pa	100	100	—	—
charakteristiky spalin (k dimenzi odtahového zařízení podle EN 13384)					
teploty spalin (při teplotě spalovacího vzduchu 20 °C)					
- při horním jmenovitém tepelném výkonu (zemní plyn/zkapalněný plyn)	°C	138/135	137/134	103/114	119/116
- při spodním jmenovitém tepelném výkonu (zemní plyn/zkapalněný plyn)	°C	112/114	112/113	84/91	89/90
hmotnostní tok spalin					
- při horním jmenovitém tepelném výkonu (zemní plyn/zkapalněný plyn)	kg/h	57,0/56,5	76,3/68,5	57,9/53,3	75,3/69,8
při obsahu CO ₂ (zem./zkap.plyn)	%	6,8/6,8	6,5/8,0	6,3/6,9	6,7/7,7
- při spodním jmenovitém tepelném výkonu (zemní plyn/zkapalněný plyn)	kg/h	56,7/54,2	79,8/68,5	58,8/54,2	66,5/64,9
při obsahu CO ₂ (zem./zkap.plyn)	%	2,7/2,8	2,5/3,5	2,6/2,8	3,1/3,5
tlaky spalin					
max. přípustný podtlak	Pa	—	—	10	10
potřebný dopravní tlak	Pa	—	—	1,5	1,5
zbytkový dopravní přetlak ventilátoru spalin	Pa	100	100	—	—
přípoj spalin	Ø mm	—	—	130	140
přípoj spalin/přívodu vzduchu					
koaxiální	Ø mm	60/100		—	
paralelní	Ø mm	80/80		—	
rozměry					
délka	mm	360		360	
šířka	mm	450		450	
výška	mm	725		725	
výška s krytem armatur	mm	806		806	
hmotnost	kg	37	39	31	33

Projekční pokyny

Instalace při provozu závislém na vzduchu v místnosti

Při provozu závislém na vzduchu v místnosti je nutno splnit tyto požadavky na místo instalace:

- vzduch nesmí být znečištěn halogenovými uhlovodíky (např. obsažené ve sprejích, barvách, rozpouštědlech a čisticích prostředcích), jinak volíme provoz nezávislý na vzduchu v místnosti
 - bez silného výskytu prachu
 - bez vysoké vlhkosti
 - odolnost vůči mrazu a dobré větrání
 - v místě instalace se musí projektovat odtok pro výfukové potrubí pojistného ventilu
 - max. okolní teplota zařízení nesmí překročit 35 °C.
 - Vitopend se musí montovat blízko komínu/šachty.
- Jestliže se nebudou dodržovat tyto pokyny, odpadá záruka za škody vzniklé na kotli, které spočívají v některé z těchto příčin.

Volný prostor pro údržbové práce

- 400 mm nad kotlem pro údržbové práce na integrované expanzní nádobě.
- 700 mm před kotlem popř. zásobníkovým ohřívачem vody.

Elektrické přípojky

- Připojení k síti (230 V/50 Hz) se realizuje přes pevnou přípojku.
- Elektrické připojení smí být jištěno max. 16 A.
- Potřebné blokování přístrojů na odvod odpadního vzduchu při provozu závislém na vzduchu místnosti jen s externím rozšířením H3 (příslušenství).
- Kabely v oblasti pro napájecí vedení nechat vyčnívat ze stěny 1200 mm.

Kabely

NYM-J 3 x 1,5 mm ²	2-žilové min. 0,75 mm ²	NYM-O 3 x 1,5 mm ²
– síťová vedení (i příslušenství)	– Vitotrol 100, typ UTD	– Vitotrol 100 RT – Vitotrol100, typ UTA

Chemické antikoroziční prostředky

V řádně nainstalovaných a provozovaných uzavřených topných zařízeních zpravidla nedochází ke korozi.

Neměly by se používat chemické antikoroziční prostředky. Mnozí výrobci plastových potrubí však doporučují používat chemické přísady. V tomto případě se smí použít pouze takové antikoroziční prostředky, které se prodávají ve specializovaných topenářských obchodech a jsou schváleny pro kotle s ohřevem pitné vody pomocí jednostěnných výměníků tepla (deskový výměník tepla nebo zásobník) (DIN 1988-4). Přitom dbejte směrnice VDI 2035.

Topné okruhy

Aby se zabránilo prostupu kyslíku stěnami trubek, doporučujeme pro topná zařízení s plastovými trubkami použít trubek, které jsou odolné proti difúzi. V topných zařízeních s umělohmotnou trubkou (DIN 4726), která není odolná proti kyslíku, je třeba projektovat oddělení systému. K tomu účelu dodáváme tepelné výměníky zvlášť.

Topný okruh podlahového vytápění

Do výstupu topného okruhu podlahového vytápění je třeba zabudovat termostat pro omezení maximální teploty. Je třeba dodržovat normu DIN 18560-2. Topný okruh podlahového vytápění je třeba připojit přes směšovač.

Podstavný kit s termostatickým směšovačem

Modul k rozdělování tepla přes topný okruh se směšovačem a topný okruh bez směšovače v designu nástěnného kotle.

Součásti podstavného kitu

- Oběhové čerpadlo pro topný okruh se směšovačem
 - Termostatický ventil k přednastavení objemového proudu pro topný okruh se směšovačem
 - Nastavitelný bypas
 - Kryt v designu nástěnného kotle
 - Trubkový spoj přípojky
- Topný okruh bez směšovače napájí integrované oběhové čerpadlo kotle. Nastavení objemového proudu viz Návod k montáži podstavného kitu. Podstavný kit se dá jen ve spojení s kotlem Vitopend 100-W a bez montážní pomůcky, nikoliv ve spojení se zásobníkovým ohřívачem vody Vitocell-W 100 umístěným vespod.

Technické údaje podstavného kitu

Přenosný tepelný výkon topného okruhu se směšovačem	kW	5 až 20
Max. objemový tok topného okruhu se směšovačem	l/h	930
Zbytková dopravní výška při max. objemovém toku	mbar	> 200
Max. provozní tlak	bar	3
Max. elektrický příkon oběhového čerpadla	W	89
Výstupní teplota v topném okruhu se směšovačem (nastavitelná po 5°C)	°C	25 až 50
Hmotnost (s obalem)	kg	13

Příslušenství k podstavému kitu

- Omezovač maximální teploty (65 °C) pro topný okruh podlahového vytápění.
- Hlídač maximální teploty (30-80 °C) pro topný okruh podlahového vytápění.
- Vyrovnávací ventil (4-15 l/min)

Hydraulická výhybka

Pro zařízení s objemem vody větším než 10 litrů/kW doporučujeme použití hydraulické výhybky.

Pojistný ventil/přepouštěcí ventil (na straně topné vody)

V hydraulickém bloku kotle Vitopend 100-W je integrován pojistný a přepouštěcí ventil.

Otvírací tlak

Pojistný ventil 3 bar
Přepouštěcí ventil ≈ 250 mbar

Jakost vody/ochrana proti mrazu

Nevhodná plnicí a doplňovací voda urychluje usazování a tvorbu koroze a může vést k poškození kotle.

- Před naplněním topné zařízení řádně propláchnout.
- Plnit výhradně vodou s kvalitou pitné vody.
- Plnicí voda s tvrdostí nad 3,0 mol/m³ (16,8 °dH) se musí změkčit, např. pomocí malého změkčovacího zařízení na topnou vodu (viz Ceník Viessmann Vitoset).
- K plnicí vodě může být přiložen mrazuvzdorný prostředek určený speciálně pro topná zařízení. Vhodnost musí potvrdit výrobce mrazuvzdorného prostředku. Další údaje je možno vyčíst z katalogového listu VdTÜV 1466.

Jakost pitné vody

Od vody s tvrdostí 3,58 mol/m³ (20 °dH) doporučujeme pro ohřev pitné vody použití zásobníkových ohřívачů vody nebo úpravu vody v přírodním potrubí studené vody.

Přípojka na straně pitné vody kombinovaného plynového nástěnného kotle

Vitopend není vhodný k použití ve spojení s pozinkovanými potrubími.

Dimenzování expanzní nádoby

Nestačí-li integrovaná expanzní nádoba, musí se ze strany stavby použít jako doplněk druhá expanzní nádoba.



Rodinný podnik Viessmann se již po tři generace zavazuje vyrábět komfortní, hospodárné a ekologické teplo a to na základě potřeby dodávat spotřebitelům. S množstvím vynikajících inovací produktů a způsobem řešení problémů společnost Viessmann vytýčuje stále nové milníky, které z této společnosti vytvořily technologického průkopníka a inspiraci pro celé průmyslové odvětví.

S aktuálním kompletním programem poskytuje Viessmann svým zákazníkům rozmanitý program s výkony od 1,5 do 20000 kW: stacionární a závěsné kotle na olej a plyn v tepelné a kondenzační technice stejně jako regenerativní energetické soustavy jako tepelná čerpadla, solární systémy a kotle na obnovitelná paliva. Komponenty regulační techniky a datové komunikace jsou rovněž v programu stejně jako celá škála okrajových systémů až po otopná tělesa a podlahové vytápění.

S 12 závody v Německu, Rakousku, Francii, Kanadě, Polsku a Číně, s prodejními organizacemi v Německu a dalších 35 zemích a 119 prodejními pobočkami na celém světě je společnost Viessmann zaměřena skutečně mezinárodně.

Zodpovědnost za životní prostředí a společnost, snaha o dokonalost a nejvyšší efektivnost ve všech obchodních procesech představují pro společnost Viessmann při jednání s obchodními partnery a zaměstnanci hlavní hodnoty. To platí pro každého jednotlivého zaměstnance a tím pádem i pro celý podnik, který se všemi svými produkty a podpůrnými činnostmi nabízí zákazníkům mimořádný užitek s přidanou hodnotou známé značky.

Viessmann, spol. s r.o.
 Chrášťany 189,
 252 19 Rudná
 tel.: 257 090 900
 fax: 257 950 306
 www.viessmann.cz



Je mnoho způsobů moderního vytápění – Viessmann nabízí vše.



Zdroje energie:
 olej, plyn, solární energie, tuhá paliva a teplo z přírody



Výkonový rozsah:
 od 1,5 do 20 000 kW



Programové stupně:
 100: Plus
 200: Comfort
 300: Excellence



Systémové řešení:
 perfektně sladěné produkty

